

DEWALT®

402115 - 03 RO

Traducere a instrucțiunilor originale

www.DEWALT.com

DWS771
DWS777

Figura A

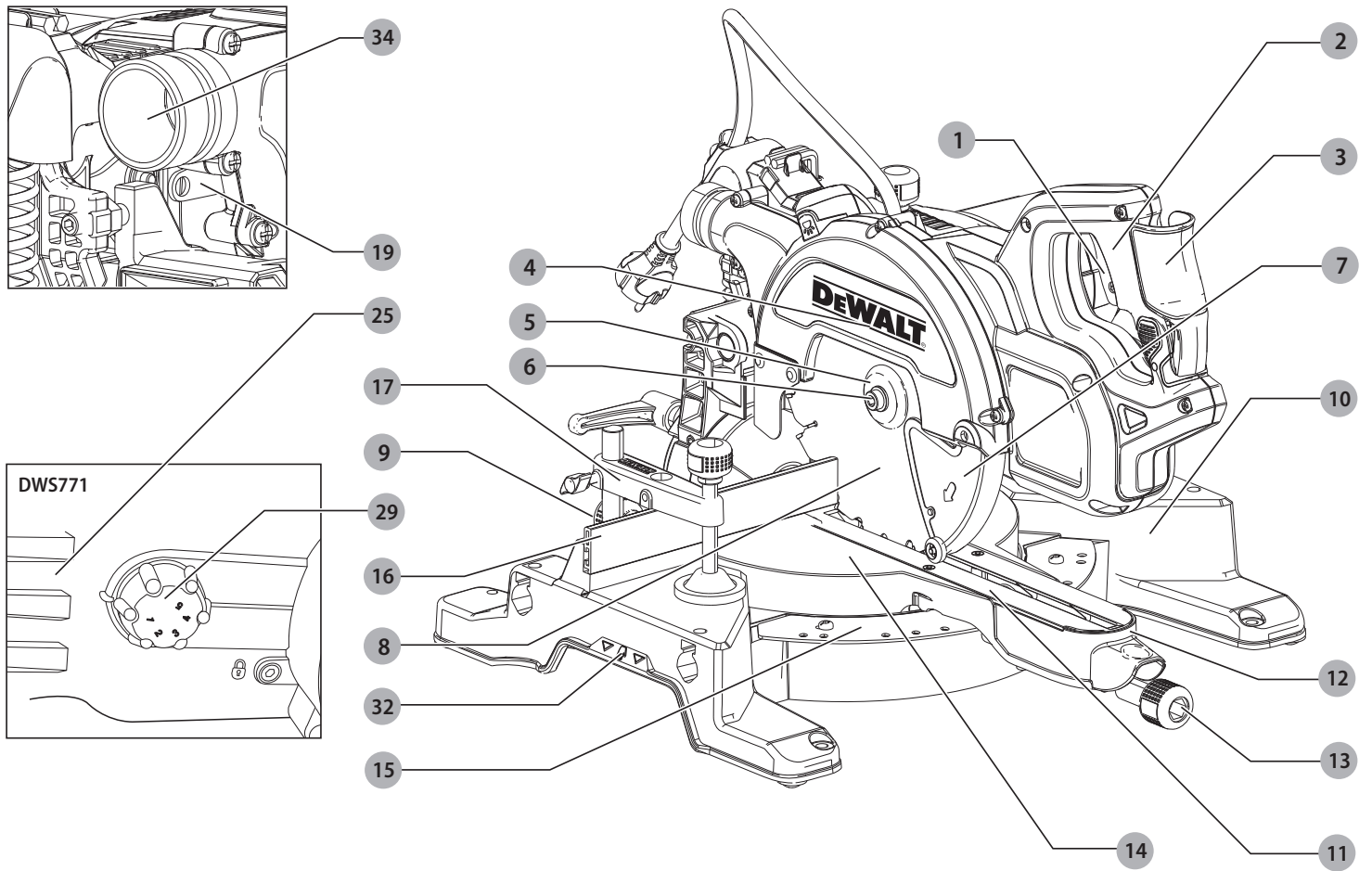


Figura B

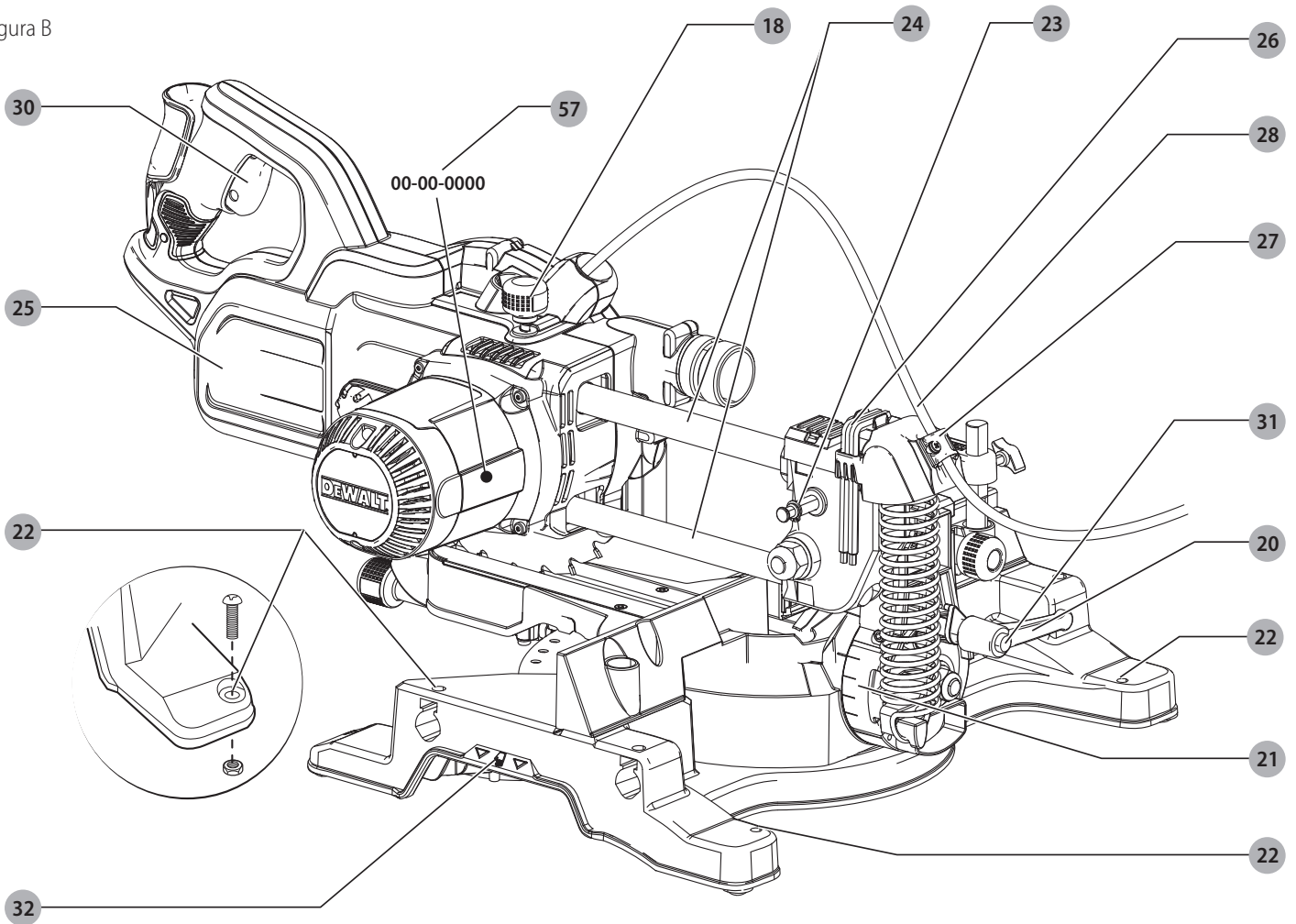


Figura C

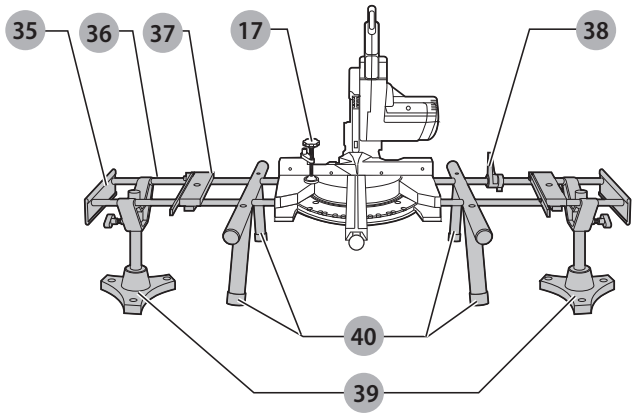


Figura D

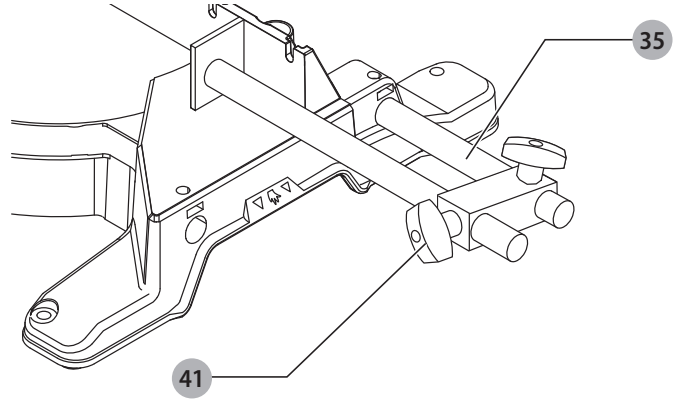


Figura E

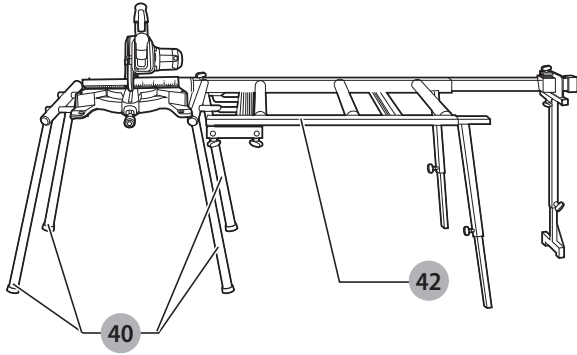


Figura F

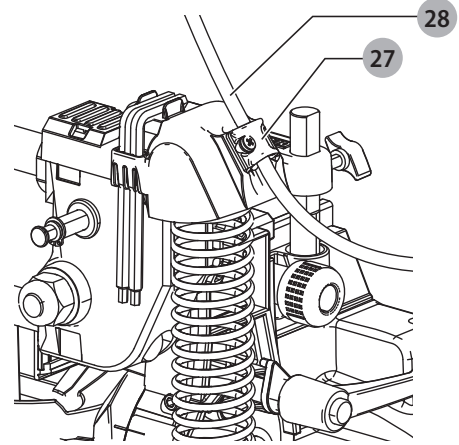


Figura G

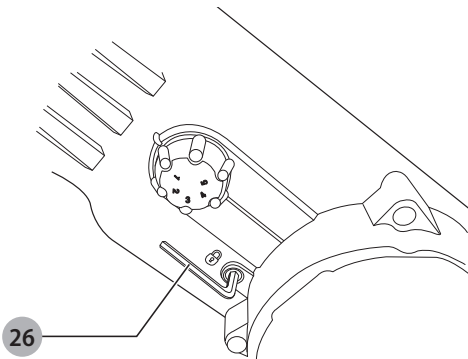


Figura H

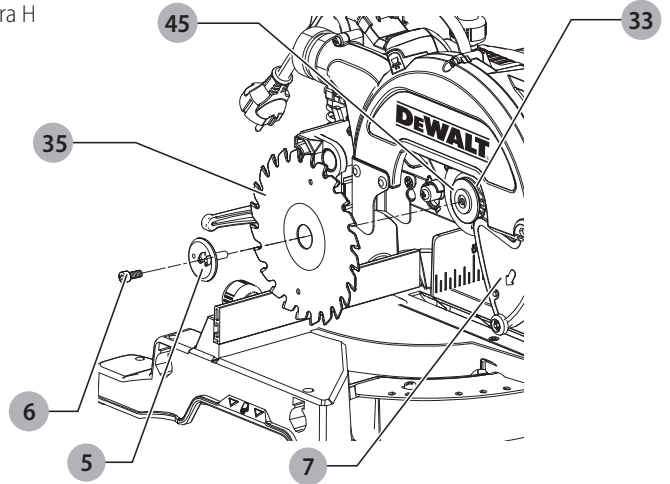


Figura I

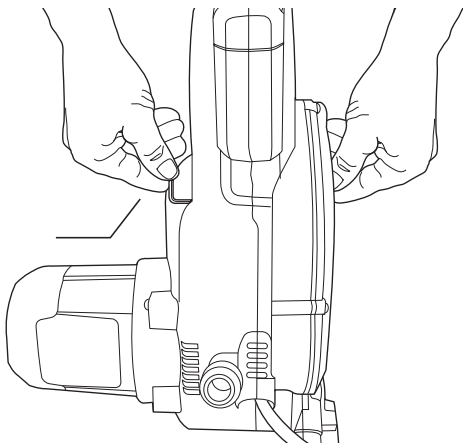


Figura J

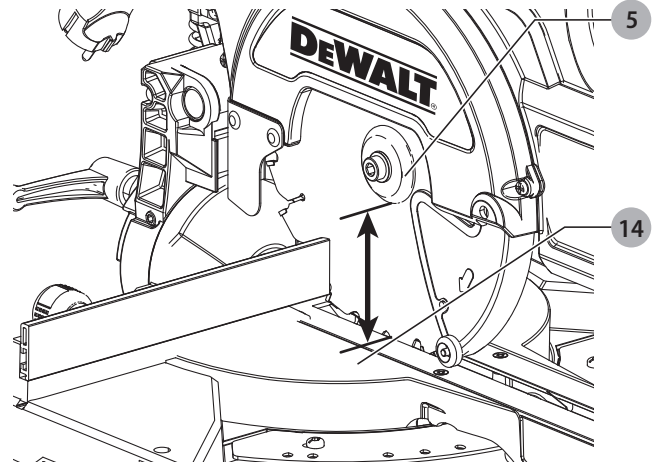


Figura K

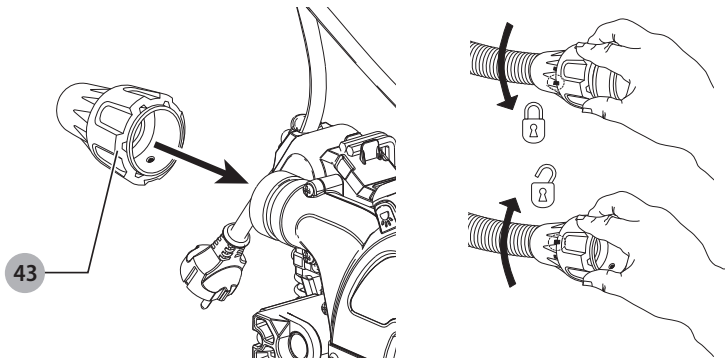


Figura L

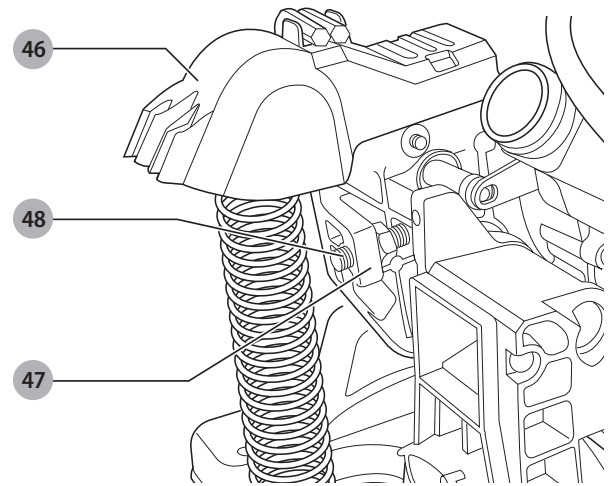


Figura M

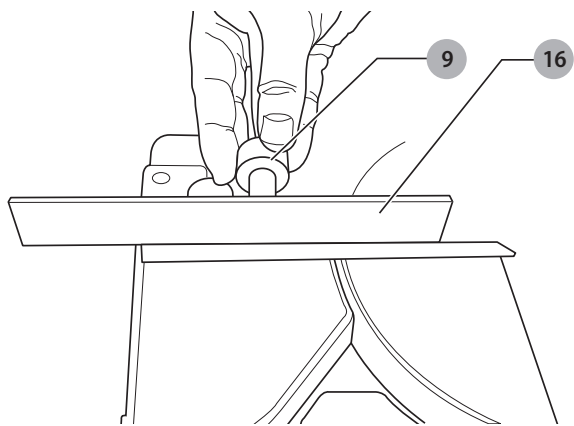


Figura N

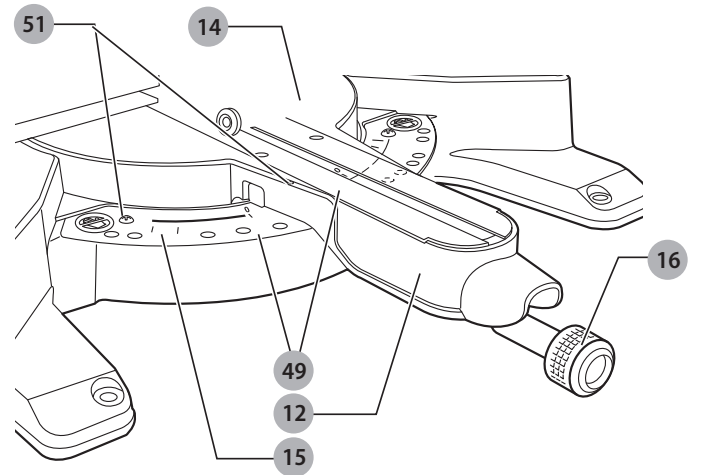


Figura O

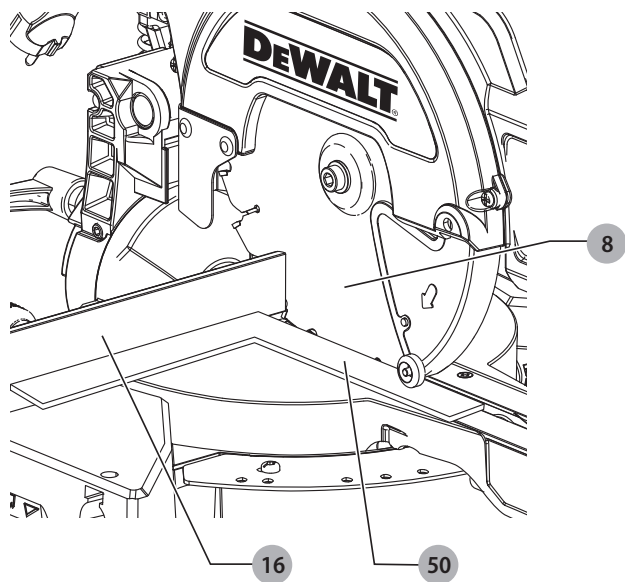


Figura P

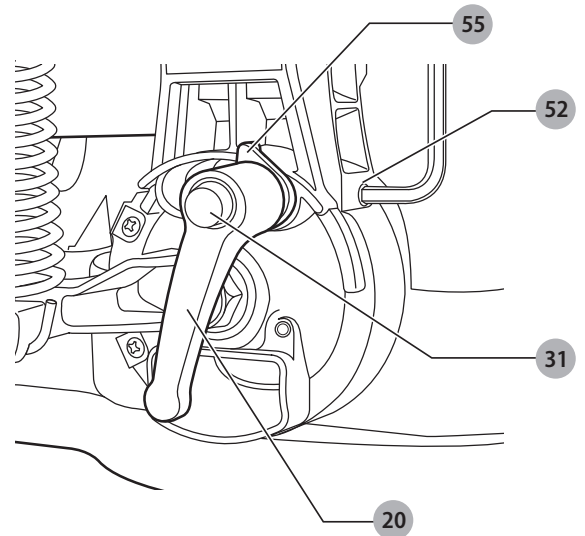


Figura Q

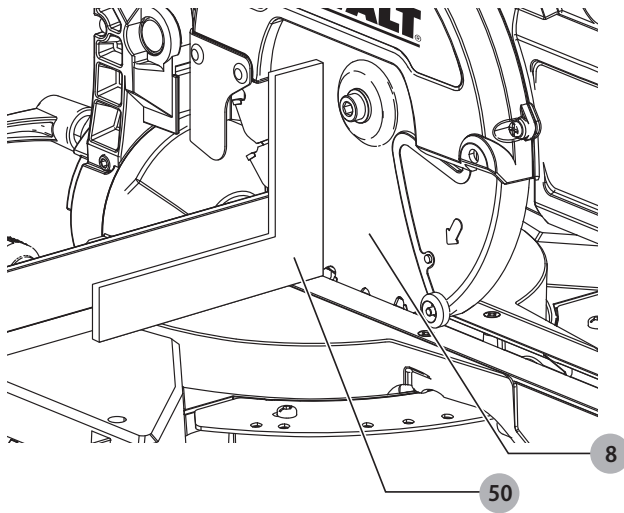


Figura R

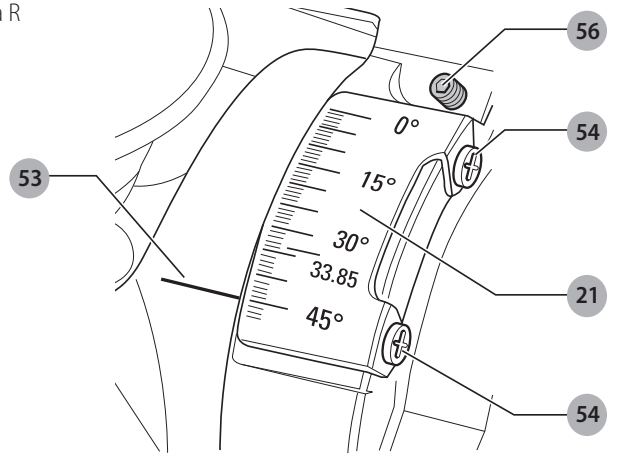


Figura S

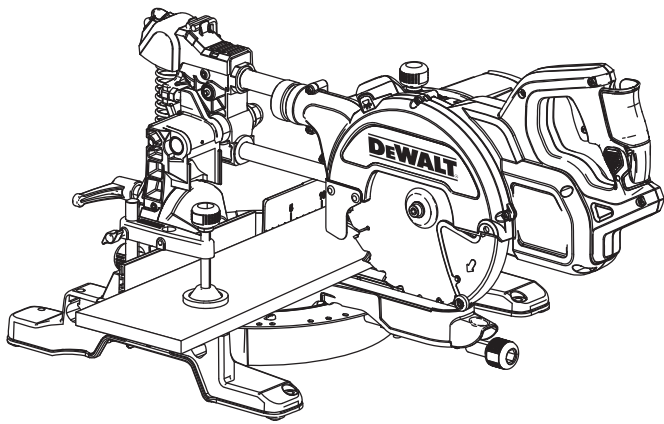


Figura T

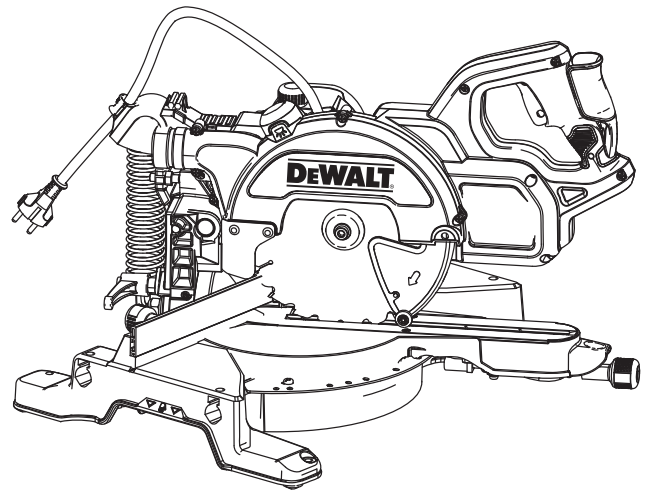


Figura U

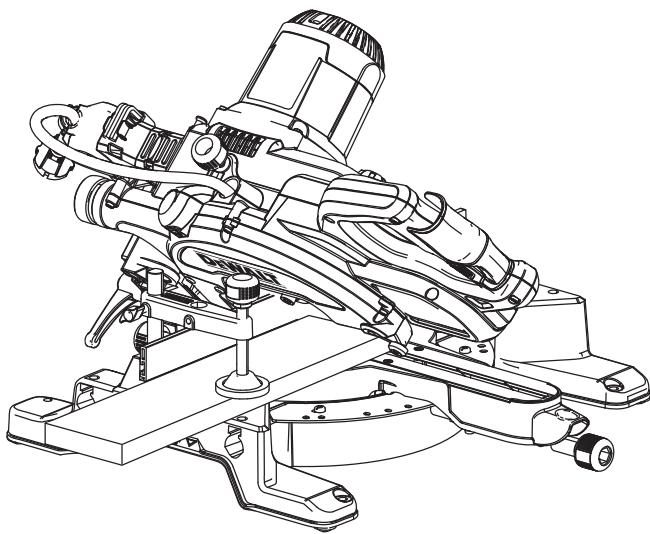


Figura V

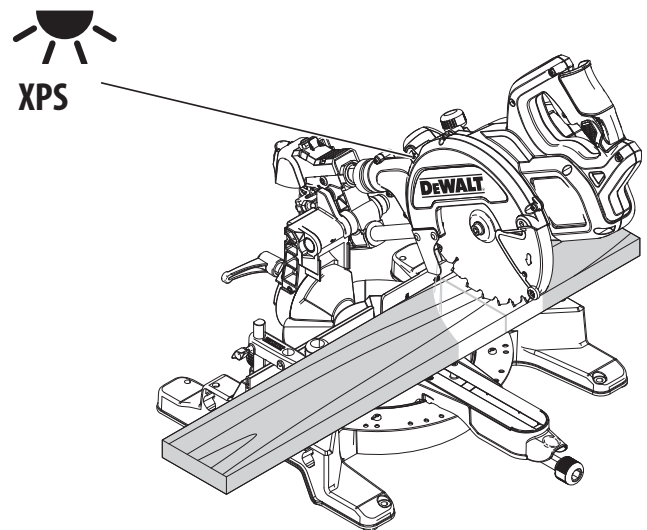


Figura W

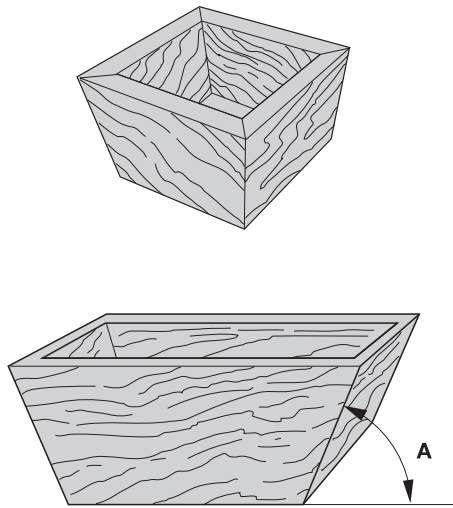
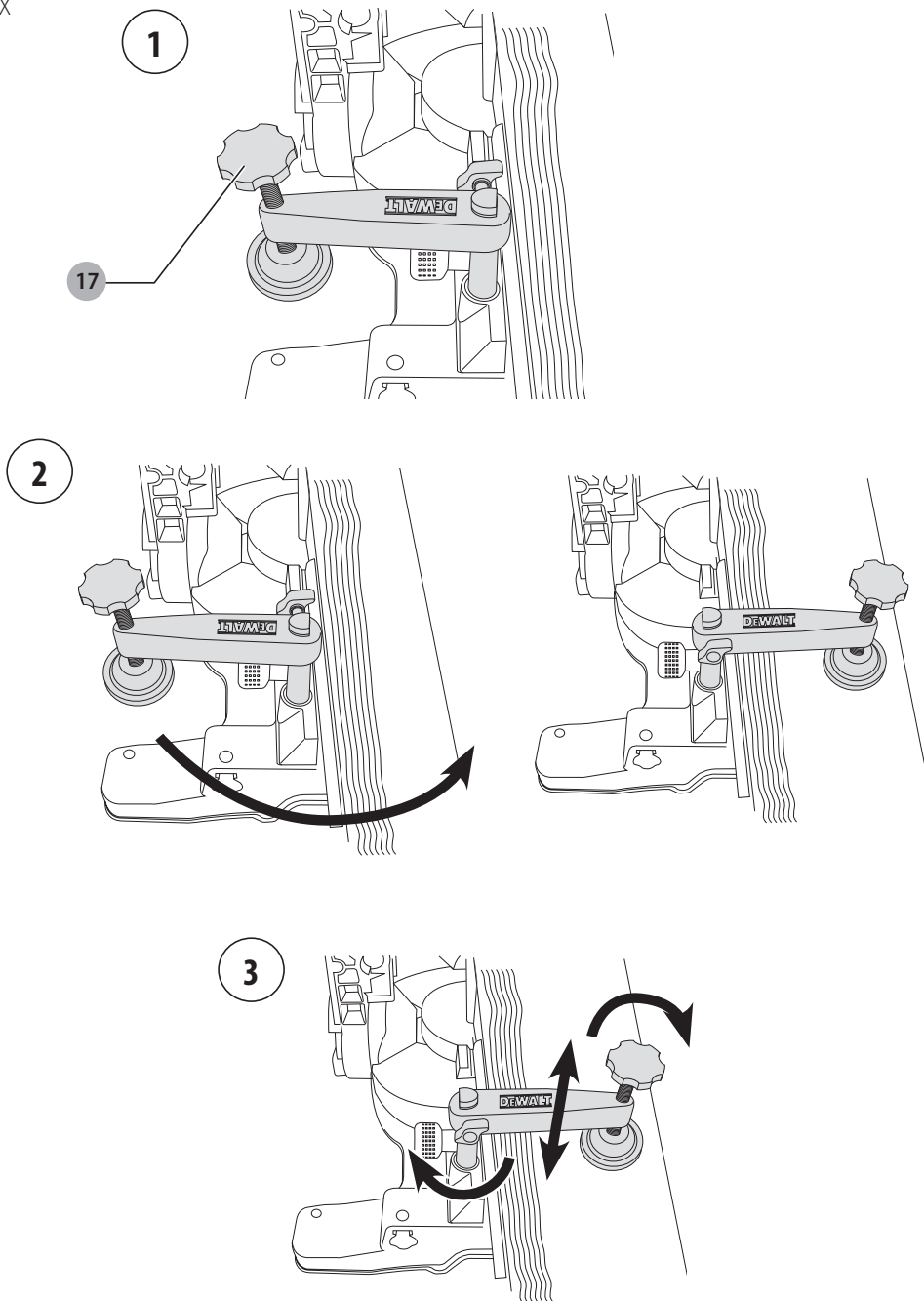


Figura X



FERĂSTRĂU CIRCULAR PENTRU TĂIETURI TRANSVERSALE OBLICE DWS771, DWS777

Felicitări!

Ați ales o unealtă DeWALT. Anii de experiență, cercetarea și inovarea cu minuțiozitate fac ca DeWALT să fie unul dintre partenerii cei mai de încredere pentru utilizatorii de unelte electrice profesionale.

Specificații tehnice

		DWS771	DWS777
Tensiune	V	230	230
(numai pentru Regatul Unit și Irlanda)	V	230	230/115
Tip		1	1
XPS		Da	Da
Putere absorbită	W	1550	1800/1600
Diametru disc	mm	216	216
Alezajul lamei	mm	30	30
Turație max. lamă	min ⁻¹	2600-5200	6300
Oblic (poziții max.)	Stânga și dreapta	50°	50°
Înclinat (poziții max.)	stânga	48°	48°
Tăierea oblică compusă	înclinație	45°	45°
	unghiulară	45°	45°
Performanțe			
tăiere transversală 90°	mm	60 × 270	60 × 270
oblic 45°	mm	60 × 190	60 × 190
oblic 48°	mm	60 × 180	60 × 180
unghi înclinat 45°	mm	48 × 270	48 × 270
unghi înclinat 48°	mm	45 × 270	45 × 270
Dimensiuni totale	mm	460 × 560 × 430	460 × 560 × 430
Greutate	kg	15,0	15,0

Valorile totale ale zgomotului și ale vibrațiilor (suma vectorială a trei axe) conform cu EN61029:

L _{PA} (presiune sonoră)	dB(A)	91	93
L _{WA} (putere sonoră)	dB(A)	102	104
K (marjă putere sonoră)	dB(A)	3,2	3,9

Valoarea emisiilor de vibrații ah

a _h =	m/s ²	2,1	2,1
Marjă K =	m/s ²	1,5	1,5

Nivelul vibrațiilor menționat în această fișă de informații a fost măsurat conform cu un test standardizat prevăzut de standardul EN61029 și poate fi folosit pentru compararea uneltelor. Poate fi folosit pentru o evaluare prealabilă a expunerii.

AVERTIZARE: Nivelul declarat al vibrațiilor este valabil pentru principalele aplicații ale uneltei. Totuși, în cazul în care unealta este utilizată pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisia de vibrații poate diferi. Acest fapt poate mări semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru. De asemenea, trebuie luată în considerare o estimare a nivelului de expunere la vibrații în cazurile în care unealta este oprită sau atunci când funcționează însă nu efectuează practic nicio operație. Acest fapt poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.

Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: efectuați întreținerea uneltei și a accesoriilor, păstrați mâinile calde, organizarea modelelor de lucru.

Siguranțe		
Europa	Unelte de 230 V	10 amperi, la rețea electrică
Regatul Unit & Irlanda	Unelte de 230 V	13 amperi, la prize
Regatul Unit & Irlanda	Unelte de 115 V	16 amperi, la rețea electrică

NOTĂ: Acest dispozitiv este destinat conectării la un sistem de alimentare electrică cu o impedență maximă permisă a sistemului Z_{max} de 0,28 Ohm în punctul de conectare (cutia de alimentare) al sursei de alimentare a utilizatorului.

Utilizatorul trebuie să se asigure că acest dispozitiv este conectat doar la un sistem de alimentare care respectă cerința de mai sus. Dacă este necesar, utilizatorul poate solicita furnizorului de energie comunicarea impedenței sistemului în punctul de conectare.

Definiții: Instrucțiuni de siguranță

Definițiile de mai jos descriu nivelul de severitate al fiecărui cuvânt de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atent la aceste simboluri.



PERICOL: Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată, va determina **decesul sau vătămarea gravă**.



AVERTIZARE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea determina **decesul sau vătămarea gravă**.



ATENȚIE: Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate determina **vătămări minore sau medii**.

OBSERVAȚIE: Indică o practică **necorelată cu vătămarea corporală** care, dacă nu este evitată, poate determina **daune asupra bunurilor**.



Indică un pericol de șoc electric.



Indică risc de incendiu.



Denotă margini ascuțite.

Declarație de conformitate CE

Directiva pentru Utilaje



Ferăstrău circular pentru tăieturi transversale oblice DWS771, DWS777

DeWALT declară că aceste produse descrise în **Specificația tehnică** sunt conforme cu normele:

2006/42/EC, EN61029-1:2009 + A11:2010, EN61029-2-9:2012 + A11:2013.

Aceste produse sunt în conformitate cu 2004/108/EC (până la 19.04.2016), 2014/30/EU (de la 20.04.2016) și 2011/65/EU. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați DeWALT la următoarea adresă sau să consultați coperta din partea din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele DeWALT.

Markus Rempel
Director tehnic
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germania
26.02.2016

Instrucțiuni de siguranță



AVERTIZARE! Atunci când utilizați unelte electrice trebuie să respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămări corporale, inclusiv cele ce urmează.

Citiți toate instrucțiunile înainte de a încerca să utilizați acest produs și salvați aceste instrucțiuni.


PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Reguli generale de siguranță

1. **Păstrați zona de lucru lipsită de obstacole.**

Zonele și bancurile de lucru dezordonate înlesnesc vătămările.

2. **Țineți cont de mediul spațiului de lucru.**
Nu expuneți unealta la ploaie. Nu utilizați unealta în condiții de umezeală sau umiditate. Păstrați zona de lucru bine iluminată (250–300 Lux). Nu utilizați unealta acolo unde există riscul de producere a unui incendiu sau a unei explozii, de ex. în prezența lichidelor și gazelor inflamabile. Zona de lucru trebuie să fie bine ventilată.
3. **Fiți atenți să nu vă electrocuțați.**
Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate (ex. conducte, radiatoare, aragazuri și frigidere). Atunci când utilizați unealta în condiții extreme (de ex. umiditatea ridicată, atunci când se produce span metalic etc.), securitatea electrică poate fi îmbunătățită introducând un transformator de izolare sau un întrerupător automat la scurgeri electrice către pământ (FI).
4. **Țineți persoanele din jur la distanță.**
Nu lăsați persoanele neimplicate efectiv în activitate, în special copiii, să atingă unealta sau cablul prelungitor și țineți-i la distanță de zona de lucru.
5. **Depozitați uneltele atunci când nu le folosiți.**
Atunci când nu sunt folosite, uneltele trebuie să fie depozitate într-un spațiu uscat, încuiat și nu la îndemâna copiilor.
6. **Nu forțați unealta.**
Unealta va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.
7. **Utilizați unealta corespunzătoare.**
Nu forțați uneltele de mici dimensiuni pentru a efectua operații specifice uneltelor pentru regim greu de lucru. Nu utilizați unelte pentru scopuri contrare destinației acestora; spre exemplu, nu utilizați fierăstraie circulare pentru a tăia crengi sau bușteni.
8. **Îmbrăcați-vă corespunzător.**
Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii deoarece acestea pot fi prinse în componentele în mișcare. Se recomandă utilizarea bocancilor antiderapanți atunci când lucrați în aer liber. Purtați bonete de protecție pentru a ține strâns părul lung.
9. **Utilizați echipament de protecție.**
Utilizați întotdeauna ochelari de protecție. Utilizați o mască pentru față sau o mască anti-praf dacă operațiile de lucru produc praf sau particule proiectate. În cazul în care astfel de particule sunt deosebit de fierbinți, purtați, de asemenea, o salopetă rezistentă la căldură. Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru urechi. Purtați întotdeauna o cască de protecție.
10. **Conectați echipamentul de aspirare a prafului.**
În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de echipamente pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.
11. **Nu manipulați necorespunzător cablul.**
Nu trageți niciodată brusc de cablu pentru a scoate unealta din priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei și muchii ascuțite. Nu cărați niciodată unealta ținând-o de cablu.
12. **Fixați piesa de prelucrat.**
În măsura în care este posibil, folosiți bride sau o menghină pentru a fixa piesa de prelucrat. Este mai sigur decât dacă v-ați folosi mâinile și astfel puteți avea ambele mâini libere pentru a manipula unealta.
13. **Nu vă întindeți pentru a apuca unealta.**
Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.
14. **Întrețineți uneltele cu grijă.**
Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate pentru performanță și siguranță sporită. Urmați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a accesoriilor. Inspectați periodic uneltele și, în cazul în care sunt deteriorate, prevedeți repararea acestora la o unitate de service autorizată. Țineți mânerul și întrerupătoarele uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.
15. **Deconectați uneltele.**
Atunci când uneltele nu sunt în funcțiune, înainte de a efectua operații de service sau de înlocuire a accesoriilor, precum discurile, vârfurile și cuțitele, deconectați-le de la sursa de alimentare.
16. **Îndepărtați cheile de reglare și cheile fixe.**
Faceți-vă un obicei din a verifica dacă cheile de reglare și cheile fixe au fost îndepărtate de pe uneltea înainte de a o utiliza.

17. **Evitați pornirea accidentală.**
Nu transportați unealta cu degetul deasupra întrerupătorului. Asigurați-vă că unealta este oprită înainte de a o conecta.
 18. **Utilizați cabluri prelungitoare speciale pentru exterior.**
Înainte de utilizare, inspectați cablul prelungitor și înlocuiți-l dacă este deteriorat. Atunci când folosiți unealta în aer liber, utilizați exclusiv cabluri prelungitoare de exterior, marcate corespunzător.
 19. **Fiți vigilenți.**
Fiți atenți la ceea ce faceți. Faceți uz de regulile de bun simț. Nu utilizați unealta atunci când sunteți oboșiți sau când vă aflați sub influența drogurilor sau a alcoolului.
 20. **Inspectați pentru a depista componentele deteriorate.**
Înainte de utilizare, verificați unealta și cablul de alimentare pentru a vă asigura că vor funcționa corect și își vor îndeplini funcțiile pentru care au fost concepute. Verificați alinierea părților mobile, blocarea acestora, ruperea componentelor, montarea lor și orice altă stare ce ar putea afecta operația uneltelor. O apărătoare sau altă componentă defectă trebuie reparată sau înlocuită corespunzător de către un centru de service autorizat dacă nu este specificat altfel în acest manual. Înlocuirea întrerupătoarelor defecte trebuie făcută de către un centru de service autorizat.
Nu utilizați unealta în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit. Nu încercați niciodată să efectuați singuri operații de reparare.
-  **AVERTISMENT!** Utilizarea vreunui accesoriu sau atașament sau efectuarea vreunei operațiuni cu această uneltea diferite de cele recomandate în prezentul manual de instrucțiuni poate implica un risc de vătămare corporală.
21. **Prevedeți repararea uneltei de către o persoană calificată.**
Această uneltea electrică respectă regulile relevante de siguranță. Reparațiile vor fi efectuate numai de către persoane calificate, cu utilizarea unor piese de schimb originale; în caz contrar, utilizatorul poate fi expus la pericole considerabile.

Reguli suplimentare de siguranță specifice pentru fierăstraiele circulare pentru tăieri înclinate

- Utilajul este prevăzut cu un cablu de alimentare special configurat, care poate fi înlocuit numai de producător sau de către agentul de service autorizat.
- Nu utilizați fierăstrăul pentru a tăia alte materiale decât cele recomandate de producător.
- Nu utilizați utilajul fără apărătoarele montate sau în cazul în care apărătoarele nu funcționează sau nu sunt întreținute în mod corespunzător.
- Asigurați-vă că brațul este bine fixat atunci când efectuați tăieturi înclinate.
- Păstrați podeaua din jurul utilajului dreaptă, bine întreținută și liberă de materiale nefolositoare, de ex. așchii sau bucăți rezultate în urma debitării.
- Selectați discul corect pentru materialul de debitat.
- Utilizați lame corect ascuțite. Observați marcajul pentru viteza maximă de pe lama ferăstrăului.
- Asigurați-vă că toate butoanele de blocare și toate mânerul de prindere sunt strânse înainte de a începe orice operațiune.
- Nu țineți niciodată mâna în zona de acțiune a discului atunci când unealta este conectată la sursa de alimentare.
- Nu încercați niciodată să opriți rapid un utilaj în mișcare blocând lama cu un instrument sau cu alte mijloace; pot surveni accidente grave.
- Înainte de a utiliza orice accesoriu, consultați manualul de instrucțiuni. Utilizarea improprie a unui accesoriu poate cauza deteriorări.
- Utilizați un suport sau purtați mănuși atunci când manipulați un disc de ferăstrău sau un material dur.
- Asigurați-vă că discul ferăstrăului este montat corect înainte de utilizare.
- Asigurați-vă că lama se rotește în direcția corectă.
- Nu utilizați discuri de diametru mai mare sau mai mic decât cel recomandat. Pentru categoria adecvată a discurilor, consultați **specificatiile tehnice**. Utilizați exclusiv discurile menționate în acest manual, ce respectă standardul EN847-1.
- Luați în considerare aplicarea unor discuri special concepute pentru reducerea zgomotului.

- Nu utilizați discuri din OȚEL DE MARE VITEZĂ.
- Nu utilizați discuri de ferăstrău crăpate sau deteriorate.
- Nu utilizați niciun disc abraziv sau diamantat.
- Utilizați doar discuri de ferăstrău a căror viteză specificată este cel puțin egală cu viteza specificată pe ferăstrău.
- Nu utilizați niciodată ferăstrăul fără placa de secționare.
- Ridicați discul din secțiunea din piesa de prelucrat înainte de a elibera întrerupătorul.
- Înainte de fiecare tăietură, asigurați-vă că unealta este stabilă.
- Nu blocați cu nimic ventilatorul pentru a opri arborele motorului.
- Apărătoarea discului de ferăstrău se va ridica în mod automat atunci când brațul este coborât; va coborî peste disc atunci când maneta de eliberare în sus a capătului 2 este apăsată.
- Nu ridicați manual apărătoarea discului dacă ferăstrăul nu este deconectat. Apărătoarea poate fi ridicată cu mâna atunci când montați sau demontați lamele ferăstrăului sau pentru verificarea acestuia.
- Verificați periodic dacă fantele de aerisire ale motorului sunt curate și lipsite de resturi de material.
- Înlocuiți placa de secționare când este uzată.
- Deconectați utilajul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operațiuni de întreținere sau atunci când înlocuiți discul.
- Nu efectuați niciun fel de operațiuni de curățare sau întreținere cât timp utilajul este încă în funcțiune iar capul nu este în poziția de repaos.
- Atunci când unealta este dotată cu LED, se interzice înlocuirea cu un tip diferit de LED. Reparațiile trebuie efectuate numai de către producător sau de către un agent autorizat.
- Conectați fierăstrăul la un dispozitiv de colectare a prafului atunci când efectuați tăieri în lemn. Luați întotdeauna în considerare factorii care influențează expunerea la praf, cum ar fi:
 - tipul de material de prelucrat (plăcile aglomerate produc mai mult praf decât lemnul);
 - gradul de ascuțire a lamei ferăstrăului;
 - corecții reglarea lamei fierăstrăului,
 - extractorul de praf cu o putere de aspirare care să nu fie mai mică de 20 m/s.

Asigurați-vă că extracția locală precum și capacele, deflectoarele și jgheburile sunt reglate corespunzător.

- Vă rugăm să luați în considerare următorii factori care influențează expunerea la zgomot:
 - utilizați lame de fierăstrău realizate pentru a produce un nivel scăzut de zgomot;
 - utilizați doar discuri de fierăstrău bine ascuțite;
- Întreținerea mașinii trebuie efectuată periodic;
- Asigurați o bună iluminare generală sau locală;
- Asigurați-vă că operatorul este pregătit corespunzător pentru utilizarea, reglarea și operarea mașinii;
- Asigurați-vă că toate distanțierele și inelele axului sunt adecvate pentru scopul în care sunt utilizate așa cum este specificat în acest manual.
- Evitați să îndepărtați orice resturi sau alte părți ale piesei de prelucrat din zona de lucru în timp ce utilajul este în funcțiune și atunci când capătul nu se află în poziția de repaus
- Nu tăiați niciodată piese de prelucrat mai scurte de 150 mm.
- Fără susținere suplimentară, utilajul este conceput să accepte o dimensiune maximă a piesei de prelucrat de:
 - Înălțime de 60 mm, lățime de 270 mm, lungime de 500 mm
 - O piesă de prelucrat cu o lungime mai mare trebuie să fie susținută cu ajutorul unei mese adecvate, de ex. DE7023. Prindeți întotdeauna bine piesa de prelucrat.
- În cazul unui accident sau a unei defecțiuni, opriți utilajul imediat și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Raportați defecțiunea și semnalizați mașina corespunzător pentru a preveni ca alte persoane să utilizeze utilajul defect.

- Atunci când lama ferăstrăului este blocată datorită unei forțe anormale de pătrundere în material în timpul tăierii, opriți utilajul și deconectați-l de la sursa de alimentare. Îndepărtați piesa de prelucrat și asigurați-vă că discul fierăstrăului se mișcă liber. Porniți utilajul și începeți o nouă operație de tăiere cu o forță de apăsare redusă.
- Nu tăiați niciodată aliaje ușoare, în special magneziu.
- Ori de câte ori este posibil, montați utilajul pe un banc folosind șuruburi cu un diametru de 8 mm și cu lungimea de 80 mm.

Riscuri reziduale

Riscurile următoare sunt inerente în cazul utilizării fierăstraierilor:

- vătămări cauzate de atingerea componentelor ce se rotesc
- În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- Afectarea auzului.
- Riscul de accident cauzate de componentele neacoperite ale lamei rotative a fierăstrăului.
- Riscul de vătămări la schimbarea discului fără protecție.
- Riscul de strivire a degetul la deschiderea apărătorilor.
- Pericole asupra sănătății cauzate de inhalarea prafului rezultat în urma tăierii lemnului, în special a stejarului, fagului și MDF.

Următorii factori sporesc riscul apariției problemelor de respirație:

- Niciun aspirator de praf nu este conectat la tăierea lemnului
- Aspiratia insuficientă a prafului datorată curățării precare a filtrelor de evacuare

Marcajele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă:



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Purtați echipament de protecție pentru urechi.



Purtați echipament de protecție pentru ochi.



Mâner pentru transport

Amplasarea codului pentru dată (Fig. B)

Codul pentru dată 57, care include, de asemenea, anul de fabricație este imprimat pe carcasă.

Exemplu:

2016 XX XX

Anul fabricației

Conținutul ambalajului

Ambalajul conține:

- 1 Utilaj parțial asamblat
- 2 Cheie hexagonală 4/6 mm
- 1 Disc fierăstrău 216 mm TCT
- 1 Clemă de fixare a materialului
- 1 Manual de instrucțiuni

- Verificați eventualele deteriorări ale unelei, ale componentelor sau accesoriilor, ce ar fi putut surveni în timpul transportului.
- Acordați timpul necesar pentru a citi integral și pentru a înțelege acest manual înaintea utilizării.

Descriere (Fig. A, B, G, H)



AVERTIZARE: Nu modificați niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămări corporale.

- | | | | |
|----|---|---|---|
| 1 | Înteruptor de pornire/oprire | 25 | Cap ferăstrău |
| 2 | Manetă de eliberare blocare
apărătoare | 26 | Chei hexagonale (Fig. G) |
| 3 | Mâner de transport | 27 | Clemă cablu |
| 4 | Apărătoare superioară fixă | 28 | Cablu |
| 5 | Colier exterior | 29 | Regulator de viteză (doar pentru
DWS771) |
| 6 | Șurub disc | 30 | Orificiu lacăt |
| 7 | Apărătoare inferioară disc | 31 | Buton suprareglare |
| 8 | Disc de fierăstrău | 32 | Mâner de transport (stânga și
dreapta) |
| 9 | Buton blocare ghidaj culisant | 33 | Colier interior (fig. H) |
| 10 | Banc fix | 34 | Duză de extragere praf |
| 11 | placă de secționare | Accesorii opționale
(Fig. A, C-E, K) | |
| 12 | Braț tăiere oblică | 35 | Placă capăt banc |
| 13 | Dispozitiv de blocare pentru
tăiere oblică | 36 | Șine de ghidare suport |
| 14 | Masă rotativă/braț tăiere oblică | 37 | Placă de susținere material |
| 15 | Scală tăiere oblică | 38 | Opritor pivotare |
| 16 | Ghidaj culisant | 39 | Stand reglabil 760 mm (înălțime
max.) |
| 17 | Clemă de fixare a materialului | 40 | Stand de susținere cu picioare |
| 18 | Blocare transversală | 41 | Opritor lungime pentru piesele
scurte de prelucrat (trebuie
utilizat împreună cu șinele de
ghidare 35) |
| 19 | Cârlig blocare apărătoare | 42 | Banc cu role |
| 20 | Mâner de blocare pentru tăiere
înclinată | 43 | Conector rapid cu blocare prin
răsucire |
| 21 | Scală înclinație | | |
| 22 | Orificii de montare pe banc de lucru | | |
| 23 | Buton de blocare | | |
| 24 | Bare transversale | | |

Destinația de utilizare

Fierăstrăul circular DeWALT pentru tăieturi oblice a fost conceput pentru debitarea profesională a lemnului, a produselor din lemn și a materialelor plastice. Acesta efectuează operații de tăiere transversală, înclinată și oblică cu acuratețe și în deplină siguranță.

Acest dispozitiv este conceput să funcționeze cu un disc cu diametru nominal de 216 mm cu plăcuțe din carburi metalice.

NU utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

Aceste fierăstraie circulare sunt unelte electrice profesionale.


NU permiteți copiilor să intre în contact cu unealta. Este necesară supravegherea atunci când unealta este folosită de operatori neexperimentați.

AVERTIZARE! Nu utilizați aparatul în scopuri diferite de acelea pentru care a fost conceput.

- **Copii mici și persoane infirme.** Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane infirme fără supraveghere.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie lăsați niciodată singuri cu acest produs.

Siguranța electrică

Motorul electric a fost conceput pentru a fi alimentat cu un singur nivel de tensiune. Verificați întotdeauna ca alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.

 Unealta dvs. prezintă izolare dublă în conformitate cu standardul EN61029; prin urmare, nu este necesară împământarea.

În cazul în care este necesară înlocuirea cablului de alimentare, unealta va fi reparată doar de agent de service autorizat sau de un electrician calificat.

Următoarele cabluri sunt obligatorii:

DWS777 / DWS771: H05RN-F, 2 × 1,0 mm²

DWS777 / DWS771: H05RR-F, 2 × 1,5 mm²

Înlocuirea ștecherului (numai pentru Marea Britanie și Irlanda)

În cazul în care trebuie instalat un ștecher de alimentare nou:

- *Eliminați în siguranță ștecherul vechi.*
- *Conectați conductorul maro la borna sub tensiune din ștecher.*
- *Conectați cablul albastru la borna neutră.*

AVERTISMENT: Nu trebuie efectuată nicio conexiune la borna de împământare.

Urmați instrucțiunile de montaj furnizate împreună cu ștecherile de bună calitate. Siguranța recomandată: 13 A.

Montarea unui ștecher la utilajele de 115 V (numai pentru Regatul Unit și Irlanda)

- *Ștecherul montat trebuie să respecte normele BS EN60309 (BS4343), 16 Amp, poziție de contact la împământare 4h.*

AVERTISMENT: Asigurați-vă întotdeauna că este fixată ferm și corect clema cablului pe învelișul acestuia.

Utilizarea unui cablu prelungitor

În cazul în care este necesar un cablu prelungitor, utilizați un cablu prelungitor aprobat cu 3 fire, adecvat pentru puterea absorbită a acestei unelte (consultați **Specificațiile Tehnice**). Dimensiunea minimă a conductorului este de 1,5 mm²; lungimea maximă este de 30 m.

Atunci când utilizați un tambur cu cablu, desfășurați întotdeauna complet cablul.

ASAMBLARE

AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul vătămării, opriți unitatea și deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglajele sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. Asigurați-vă că întreruptorul de pornire se află în poziția OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Despachetarea

Motorul și apărătoarele sunt deja asamblate pe bază.

Clemă pentru cablu (Fig. F)

Introduceți cablul 28 în clema cablului 27. Lăsați suficient cablu liber pentru deplasarea capătului fierăstrăului, apoi strângeți clema cu ajutorul șurubului.

Montarea pe banc (Fig. B)

1. Orificiile 22 sunt prevăzute în cele patru picioare pentru a facilita montarea pe banc. Două orificii de dimensiuni diferite sunt furnizate pentru dimensiuni diferite de șuruburi. Utilizați oricare orificiu; nu este necesar să le utilizați pe ambele. Se recomandă șuruburi cu un diametru de 8 mm și cu o lungime de 80 mm. Montați întotdeauna ferăstrăul în poziție stabilă pentru a preveni mișcarea acestuia. Pentru a îmbunătăți caracterul portabil, unealta poate fi montată pe o piesă de 12,5 mm sau pe un placaj mai gros ce poate fi prins pe suportul de lucru sau mutat în alte locații și prins din nou.
2. Atunci când montați fierăstrăul pe o bucată de placaj, asigurați-vă că șuruburile nu ies în afara părții de jos a lemnului. Placajul trebuie să stea drept pe suportul de lucru. La prinderea ferăstrăului pe orice suprafață de lucru, prindeți numai pe bosajele de prindere în care sunt amplasate orificiile pentru șuruburile de montare. Prinderea în orice alt punct va afecta funcționarea adecvată a ferăstrăului.
3. Pentru prevenirea blocării și inexactităților, asigurați-vă că suprafața pe care se montează nu este deformată sau inegală. Dacă ferăstrăul joacă pe suprafața de lucru, poziționați o bucată subțire de material sub un picior al ferăstrăului până când acesta se așează bine pe suprafața de montare.

Montarea lamei fierăstrăului (Fig. A, G-I)

AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul vătămării, opriți unitatea și deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de

a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglajele sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații.

Asigurați-vă că întrerupătorul de pornire se află în poziția OPRIT.

O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.



AVERTIZARE: Dinții noului disc de fierăstrău sunt foarte ascuțiți și pot fi periculoși.



AVERTIZARE: Rețineți că discul ferăstrăului trebuie înlocuit doar în modul în care a fost descris. Utilizați doar discuri de ferăstrău menționate în **Specificația tehnică**; Cat. nr.: Se recomandă DT4320.

1. Introduceți o cheie hexagonală de 6 mm **26** în partea opusă a tije discului și țineți-o pe poziție (fig. G).
2. Slăbiți șurubul discului **6** rotindu-l în sens orar. Scoateți șurubul discului și colierul exterior **5**.
3. Apăsăți maneta de eliberare a blocării apărătorii inferioare **2** pentru a ridica apărătoarea inferioară a discului **7** și scoateți discul ferăstrăului **8**.
4. Instalați discul nou de fierăstrău pe umărul prevăzut pe colierul interior **33**, asigurându-vă că dinții de pe marginea inferioară a discului sunt îndreptați spre ghidaj (la distanță de operator).
5. Înlocuiți colierul exterior **5**, asigurându-vă că găurile de poziționare **45** sunt cuplate corect, câte una pe fiecare parte a axului motorului.
6. Strângeți șurubul discului **6** rotindu-l în sens antiorar și ținând, în același timp, cheia hexagonală de 6 mm **26** cuplată cu cealaltă mână (fig. I).

REGLAJE



AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul vătămării, opriți unitatea și deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglajele sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații.

Asigurați-vă că întrerupătorul de pornire se află în poziția OPRIT.

O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Ferăstrăul circular a fost reglat cu exactitate din fabrică. Dacă sunt necesare reglaje datorită transportării și manipulării sau din orice alt motiv, urmați pașii de mai jos pentru a regla ferăstrăul. Odată efectuate, aceste reglaje trebuie să rămână exacte.

Reglarea barelor transversale pentru o adâncime constantă de tăiere (Fig. A, B, J, L)

Discul trebuie să se deplaseze la o adâncime constantă de tăiere pe toată lungimea bancului și nu trebuie să atingă bancul fix în partea din spate a canelurii sau în partea din față a brațului rotativ. Pentru a realiza acest lucru, brațele transversale trebuie să fie perfect paralele cu bancul atunci când capătul ferăstrăului este apăsat complet.

1. Apăsăți maneta de eliberare a blocării apărătorii inferioare **2** (fig. A).
2. Apăsăți complet capătul ferăstrăului în poziția din spate și măsurați înălțimea de la bancul rotativ **14** până la partea de jos a colierului exterior **5** (fig. J).
3. Rotiți blocarea transversală a capătului ferăstrăului **18** (fig. B).
4. Ținând capul ferăstrăului apăsat complet, trageți capul către sfârșitul cursei.
5. Măsurați din nou înălțimea indicată în figura K. Ambele valori trebuie să fie identice.
6. Dacă este necesară reglarea, procedați după cum urmează (fig. L):
 - a. Slăbiți piulița de fixare **46** din consolă **47** de sub duza superioară de extragere a prafului **37** și reglați șurubul **48** după cum este necesar, în pași mici.
 - b. Strângeți piulița de fixare **46**.



AVERTIZARE: Verificați întotdeauna ca discul să nu atingă bancul în partea din spate a fantei sau în partea din față a brațului în pozițiile de tăiere înclinată la 90° și 45°. Nu porniți unealta înainte de a verifica acest lucru!

Reglarea ghidajului (Fig. M)

Rotiți butonul de blocare a ghidajului culisant **9** în sens antiorar pentru a-l slăbi. Deplasați ghidajul culisant **16** într-o poziție în care discul nu îl poate tăia, apoi strângeți butonul de blocare a ghidajului rotindu-l în sens orar.

Verificarea și reglarea discului pe ghidaj (Fig. B, N, O, Q)

1. Slăbiți dispozitivul de blocare pentru tăiere oblică **13**.
2. Puneți degetul pe brațul de tăiere oblică **12** și strângeți dispozitivul de blocare pentru tăiere oblică **13** pentru a elibera bancul rotativ/brațul de tăiere oblică **14**.
3. Basculați brațul de tăiere oblică până când dispozitivul de blocare se așează în poziția de tăiere înclinată la 0°.
4. Trageți capul în jos și blocați-l în această poziție folosind butonul de blocare **23**.
5. Verificați ca cele două marcaje 0° **49** de pe scala de tăiere oblică **15** să fie vizibile.
6. Poziționați un șablon de unghiuri **50** pe partea stângă a ghidajului **16** și a discului **8**.



AVERTIZARE: Nu atingeți vârful dinților lamei cu echerul.

7. Dacă este necesară reglarea, procedați după cum urmează:
 - a. Slăbiți șuruburile **51** și deplasați ansamblul scală/braț de tăiere oblică în stânga sau în dreapta până când discul se află la 90° față de ghidaj, conform măsurătorii efectuate cu șablonul de unghiuri (fig. N).
 - b. Strângeți din nou șuruburile **51**.

Verificarea și reglarea discului la masă (Fig. P–R)

1. Slăbiți mânerul clemă pentru înclinație **20** (fig. P).
2. Apăsăți capul ferăstrăului în dreapta pentru a vă asigura că este poziționat complet vertical și strângeți maneta de prindere pentru tăierea înclinată.
3. Poziționați un șablon de setare **50** pe masă și pe disc **8** (fig. Q).



AVERTISMENT: Nu atingeți vârful dinților lamei cu echerul.

4. Dacă este necesară reglarea, procedați după cum urmează:
 - a. Slăbiți butonul de reglare a înclinației **20** și rotiți șurubul opritorului reglajului poziției verticale **52** în interior sau exterior până când discul este în unghi de 90° cu masa, așa cum a fost măsurat cu echerul.
 - b. Dacă indicatorul de tăiere înclinată **53** nu indică zero pe scala de tăiere înclinată **21**, slăbiți șurubul **54** care asigură indicatorul și deplasați indicatorul după cum este necesar.

Verificarea și reglarea unghiului de tăiere înclinată (FFig. A, P, R)

Suprareglarea tăierii înclinate permite setarea unui unghi max. de înclinație la 45° sau 48°, după cum este necesar.

- Stânga = 45°
- Dreapta = 48°

1. Asigurați-vă că butonul de suprareglare **55** se află în poziția stângă.
2. Slăbiți butonul de reglare a înclinației **20** și mutați capul ferăstrăului la stânga.
3. Aceasta este poziția de tăiere înclinată la 45°.
4. Dacă este necesară reglarea, rotiți șurubul opritor **56** spre interior sau exterior, după necesități, până când indicatorul **53** indică 45°.



AVERTISMENT: Canelurile de ghidare se pot înfunda cu rumeguș. Utilizați un băț sau aer comprimat la presiune redusă pentru a curăța canelurile ghidajului.

Înainte de utilizare



AVERTISMENT:

- Instalați lama adecvată de ferăstrău. Nu folosiți discuri de ferăstrău excesiv de uzate. Viteza maximă de rotație a uneltei nu trebuie să depășească viteza discului ferăstrăului.
- Nu încercați să tăiați piese foarte mici.
- Lăsați discul să taie liber. Nu forțați.
- Lăsați motorul să atingă viteza maximă, înainte de a efectua tăietura.
- Asigurați-vă că toate butoanele de blocare și toate mânerul de prindere sunt strânse.
- Fixați piesa de prelucrat.

- Deși acest ferăstrău va tăia lemn și multe materiale neferoase, aceste instrucțiuni de utilizare se referă numai la tăierea lemnului. Aceleași instrucțiuni se aplică și altor materiale. Nu tăiați materiale feroase (fier și oțel) sau zidărie cu acest ferăstrău! Nu utilizați niciun fel de discuri abrazive!
- Asigurați-vă că utilizați placa de secționare. Nu utilizați utilajul dacă fanta de secționare este mai lată de 10 mm.
- Poziționarea piesei de prelucrat pe o bucată de lemn va mări capacitatea la 300 mm.

OPERAREA

Instrucțiuni de utilizare

AVERTISMENT: Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și normele în vigoare.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul vătămării, opriți unitatea și deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglaje sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. Asigurați-vă că întrerupătorul de pornire se află în poziția OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

Se atrage atenția utilizatorilor din Marea Britanie asupra regulamentelor 1974 privind utilajele de prelucrat lemn, cu modificările ulterioare.

Asigurați-vă că mașina este amplasată pentru a satisface condițiile dumneavoastră ergonomice cu privire la înălțimea și stabilitatea mesei. Amplasarea uneltei trebuie aleasă pentru ca operatorul să aibă o privire de ansamblu bună și suficient spațiu liber împrejurul uneltei care să-i permită manipularea piesei de lucru fără restricții.

Pentru reducerea efectelor vibrațiilor puternice, asigurați-vă că temperatura ambientală nu este prea rece, că utilajul și accesoriul sunt bine întreținute și că dimensiunea piesei de lucru este adecvată pentru această unealtă.

Pornirea și oprirea (Fig. A)

Un orificiu **30** este prevăzut în întrerupătorul de pornire/oprire **1** pentru introducerea unei încuietori de blocare a uneltei.

1. Pentru a porni unealta, apăsați întrerupătorul de pornire/oprire **1**.
2. Pentru a opri unealta, eliberați comutatorul.

Utilizarea sistemului XPS™ pentru lumina de lucru cu LED (Fig. A, V)

NOTĂ: Ferăstrăul circular trebuie conectat la o sursă de curent.

Sistemul XPS™ pentru lumina de lucru cu LED este operat cu un comutator montat pe mânerul de sub pârgă de plastic negru. Sistemul XPS™ pentru lumina de lucru cu LED este independent de întrerupătorul de declanșare al ferăstrăului. Întreruperea XPS nu are nici un efect asupra funcționării aparatului.

Pentru a tăia pe o linie de creion trasată pe piesa de prelucrat:

1. Împingeți maneta de plastic negru, apoi trageți în jos pe mânerul de acționare **3** pentru a aduce lama ferăstrăului **8** în apropierea lemnului. Umbra lamei va apărea pe lemn.
2. Aliniați linia de creion cu marginea umbrei discului. Este posibil să trebuiască să reglați unghiurile de tăiere oblice și de înclinație pentru a se potrivi exact cu linia de creion.

Regulator de viteză (doar pentru DWS771)

Regulatorul de viteză **29** poate fi utilizat pentru setarea anticipată a gamei de viteză necesare.

Rotiți regulatorul de viteză **29** la intervalul dorit, care este indicat cu o cifră (1–5).

- Utilizați viteze ridicate pentru tăierea materialelor moi precum lemnul.
- Utilizați viteze reduse pentru tăierea lemnului de esență tare.

Poziția corpului și a mâinilor

Poziționarea adecvată a corpului și a mâinilor atunci când lucrați cu ferăstrăul for face ca tăierea să fie mai ușoară, mai precisă și mai sigură.

AVERTISMENT:

- Nu poziționați niciodată mâinile în apropierea zonei de tăiere.
- Nu poziționați mâinile la o distanță mai mică de 150 mm față de disc.
- Țineți piesa de prelucrat ferm pe masă și ghidați în timpul tăierii. Țineți mâinile pe poziție până când întrerupătorul a fost eliberat și lama se oprește complet.
- Puneți întotdeauna utilajul să meargă în gol înainte de a finaliza tăieturile pentru a verifica traseul discului.
- Nu încrucișați mâinile.
- Țineți ambele picioare bine fixate pe podea și mențineți-vă echilibrul.
- Pe măsură ce deplasați brațul ferăstrăului la stânga și la dreapta, urmați-l cu corpul și stați pe partea laterală a discului.

Tăieri de bază cu ferăstrăul

Tăierea transversală dreaptă, pe verticală (Fig. A, S)

OBSERVAȚIE: Folosiți întotdeauna discuri de fierăstrău de 216 mm cu orificii pentru ax de 30 mm pentru a obține performanțele dorite.

1. Ridicați capul ferăstrăului **25** în poziția cea mai de sus apăsând capul **25** în jos și trăgând de butonul de blocare **23**. Eliberați presiunea și permiteți capului de ferăstrău să se ridice la înălțimea maximă.
2. Strângeți dispozitivul de blocare pentru tăiere oblică **13**, apoi deplasați brațul în poziția 0°.
3. Eliberați dispozitivul de blocare pentru tăiere oblică.
4. Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul de blocare pentru tăiere oblică este fixat bine înainte de tăiere.
5. Poziționați lemnul ce trebuie să fie tăiat pe ghidajul culisant **16** și fixați-l folosind clema pentru materiale **17**.
6. Apucați mânerul de operare **3** și apăsați maneta de decuplare pentru siguranța apărătorii **2** pentru a decupla apărătoarea. Apăsați comutatorul de declanșare **1** pentru a porni motorul. Se recomandă începerea tăierii lângă ghidaj.
7. Apăsați capul pentru a permite discului să taie prin cherestea și să pătrundă în secțiunea de tăiere din plastic **11**.
8. După finalizarea tăieturii, eliberați întrerupătorul și așteptați ca discul fierăstrăului să se oprească complet înainte de a reșeza capătul în poziția superioară de repaus.

AVERTISMENT:

- Pentru unelte tipuri de profile din plastic, se recomandă respectarea secvenței în ordine inversă.
- Apărătoarea inferioară a discului este concepută să se apropie rapid la eliberarea manetei **2**. În caz contrar, prevedeați repararea ferăstrăului de către un agent de service autorizat DeWALT.

Efectuarea unei tăieturi prin glisare (Fig. A, B, S)

1. Rotiți siguranța transversală pentru capul ferăstrăului **18** pentru a-l slăbi.
2. Apăsați capul ferăstrăului **25** în jos, trageți butonul de blocare **23** și lăsați capul ferăstrăului să se ridice în poziția cea mai de sus.
3. Poziționați lemnul ce trebuie să fie tăiat pe ghidajul culisant **16** și fixați-l folosind clema pentru materiale **17**.
4. Coborâți capul ferăstrăului, apoi trageți-l până la capătul cursei.
5. Apăsați maneta de decuplare pentru siguranța apărătorii **2** pentru a decupla apărătoarea. Apăsați comutatorul de declanșare **1** pentru a porni motorul.
6. Apăsați complet capul pentru a permite discului să taie prin cherestea și împingeți capul în spate pentru a finaliza tăietura.
7. După finalizarea tăieturii, eliberați întrerupătorul și așteptați ca discul fierăstrăului să se oprească complet înainte de a reșeza capătul în poziția superioară de repaus.

AVERTISMENT: Amintiți-vă să blocați capul ferăstrăului în poziția spre spate la finalizarea tăieturilor prin glisare.

Tăierea transversală oblică, pe verticală (Fig. A, T)

1. Strângeți dispozitivul de blocare pentru tăiere oblică **13**. Deplasați brațul la stânga sau la dreapta în unghiul dorit.

2. Dispozitivul de blocare pentru tăiere oblică se va amplasa în mod automat la 0°, 15°, 22,5°, 31,62°, 45° și 50°, atât la stânga, cât și la dreapta. Dacă este necesar un unghi intermediar, țineți bine capul uneltei și fixați-l prin strângerea dispozitivului de blocare pentru tăiere oblică.
3. Asigurați-vă întotdeauna că maneta de blocare pentru tăiere oblică este bine fixată înainte de a începe să tăiați.
4. Procedați ca în cazul tăieturii transversale drepte pe verticală.

⚠️ AVERTISMENT: Atunci când tăiați oblic capătul unei bucăți de lemn cu un decupaj mic, poziționați lemnul pentru a vă asigura că partea decupată se află pe partea laterală a lamei, cu unghiul mai mare pe ghidaj, ex.:

- oblic stânga, decupaj spre dreapta
- oblic dreapta, decupaj spre stânga

Tăieturile înclinate transversale (Fig. P, U)

Unghiurile înclinate pot fi setate de la 0° la 48° către stânga. Unghiurile înclinate de până la 45° pot fi tăiate cu un braț de tăiere oblică între zero și o poziție de tăiere oblică la maxim 45° stânga sau dreapta.

1. Slăbiți mânerul clemei pentru înclinație **20** și reglați înclinația cum doriți.
2. Setati butonul de suprareglare **31** dacă este necesar.
3. Țineți capul bine și nu-l lăsați să cadă.
4. Strângeți bine mânerul clemei pentru înclinație **20**.
5. Procedați ca în cazul tăieturii transversale drepte pe verticală.

Calitatea tăieturii

Finețea oricărei tăieturi depinde de o serie de variabile, de ex. materialul care este tăiat. Când se doresc tăieri delicate pentru finisare și alte operațiuni de precizie, un disc ascuțit (cu 60 de dinți din carbură) și o viteză de tăiere mai redusă și constantă va produce efectele dorite.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că materialul nu alunecă în timpul tăierii: fixați-l bine pe poziție. Lăsați întotdeauna discul să se oprească complet înainte de a ridica brațul. Dacă fibrele mici de lemn continuă să se desprindă pe partea din spate a piesei de prelucrat, lipiți o bucată de bandă adezivă pe lemn, acolo unde se va efectua tăietura. Tăiați prin banda adezivă și îndepărtați-o cu atenție când ați terminat.

Prinderea piesei de prelucrat (Fig. C, X)

⚠️ AVERTIZARE: Utilizați întotdeauna o clemă de fixare a materialului.

Pentru rezultate optime, utilizați clema de fixare a materialului **17** destinată utilizării împreună cu fierăstrăul.

Montarea unei cleme

1. Introduceți-o în gaura din spatele ghidajului. Clema **17** ar trebui să fie orientată cu fața către partea posterioară a fierăstrăului. Asigurați-vă că această canelură de pe tija clemei este introdusă complet în baza fierăstrăului circular. În cazul în care canelura este vizibilă, clema nu va fi stabilă.
2. Rotiți clema la 180° înspre partea frontală a fierăstrăului.
3. Slăbiți butonul pentru a regla clema în sus sau în jos, apoi utilizați butonul de reglare fină pentru a fixa bine piesa de prelucrat.

NOTĂ: Așezați clema pe partea dreaptă a bazei atunci când efectuați tăieri înclinate. EFECTUAȚI ÎNTOTDEAUNA TĂIERI ÎN GOL (FĂRĂ ALIMENTARE) ÎNAINTEA TĂIETURILOR FINALE, PENTRU A PUTEA VERIFICA PARCURSUL LAMEI. ASIGURAȚI-VĂ CĂ CLEMA NU INTERFEREAZĂ CU MIȘCAREA FERĂSTRĂULUI SAU A APĂRĂTORILOR.

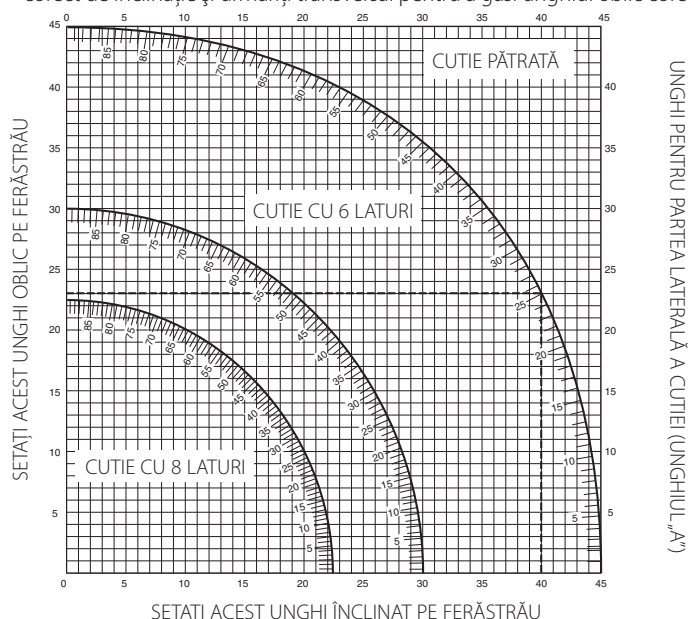
Tăietură combinată (Fig. W)

Această tăietură este o combinație de tăietură oblică și tăietură în unghi. Acest tip de tăiere se utilizează pentru realizarea ramelor sau a cutiilor cu laturi oblice precum cea din figura 21.

⚠️ AVERTIZARE: Dacă unghiul de tăiere variază de la tăietură la tăietură, verificați dacă mânerul de prindere pentru tăiere înclinată și butonul de blocare pentru tăiere oblică sunt bine strânse. Acestea trebuie să fie strânse după efectuarea oricăror modificări ale unghiului înclinat sau oblic.

- Diagrama de mai jos vă va ajuta să selectați setările corespunzătoare de unghi înclinat și unghi oblic pentru tăieturile oblice compuse comune.

- Pentru utilizarea diagramei, selectați unghiul dorit „A” (fig. W) pentru proiectul dumneavoastră și localizați-l pe arcul corespunzător din diagramă. Din punctul respectiv, urmăriți diagrama drept în jos pentru a găsi unghiul corect de înclinație și urmăriți transversal pentru a găsi unghiul oblic corect.



1. Setati ferăstrăul la unghiurile prescrise și efectuați câteva tăieturi de probă.
2. Exersați montarea pieselor tăiate împreună.
Exemplu: Pentru a realiza o cutie cu patru laturi și cu unghiul exterior de 25° (unghiul „A”) (fig. W), folosiți arcul de sus din dreapta. Găsiți 25° pe scala arcului. Urmăriți linia orizontală de intersecție în ambele părți pentru a obține setarea unghiului oblic pe fierăstrău (23°). Urmăriți linia verticală de intersecție în sus sau în jos pentru a obține setarea unghiului înclinat pe fierăstrău (40°). Încercați întotdeauna tăieturile pe o bucată de lemn de aruncat pentru a verifica setările de pe fierăstrău.

⚠️ AVERTIZARE: Nu depășiți niciodată limitele pentru tăierea combinată oblică, cu înclinație de 45° și unghiul oblic de 45° stânga sau dreapta.

Suport pentru piesele de prelucrat scurte și lungi (Fig. C, D)

Tăierea materialelor scurte

Se recomandă utilizarea opritorului de lungime **41** pentru piesele de prelucrat scurte pentru tăierea de loturi și pentru piesele de prelucrat scurte individuale, de lungimi diferite. Opritorul de lungime poate fi utilizat doar împreună cu o pereche de șine de ghidare opționale **35**.

Tăierea materialelor de dimensiuni mari

⚠️ AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul vătămării, sprijiniți întotdeauna piesele de prelucrat lungi.

Figura C indică configurația ideală pentru tăierea pieselor de prelucrat lungi atunci când se utilizează fierăstrăul fără suport (toate componentele disponibile opționale).

Aceste componente (cu excepția standului cu picioare și a clemei de fixare a materialului) sunt necesare atât pe partea de alimentare cât și de evacuare a materialului prelucrat:

- Stand cu picioare **40** (furnizat cu instrucțiuni de montaj).
- Șine de ghidare (500 sau 1.000 mm) **35**.
- Standuri **39** pentru sprijinirea șinelor de ghidare. Nu utilizați standurile pentru a sprijini unealta! Înălțimea standurilor este reglabilă.
- Plăci de susținere material **36**.
- Placă de capăt pentru banc **34** pentru susținerea șinelor (și atunci când se lucrează pe un banc existent).
- Clemă de fixare a materialului **17**.
- Opritor pivotare **38**.

1. Așezați fierăstrăul pe standul cu picioare și montați șinele de ghidare.

- Înșurubați bine plăcile de susținere a materialului **36** pe șinele de ghidare **35**.
- Clema de fixare a materialului **17** funcționează acum ca opritor de lungime.
- Montați plăcile de capăt ale bancului **34**.
- Montați opritorul pivotant **38** pe șina din spate.
- Utilizați opritorul pivotant **38** pentru a regla lungimea pieselor de prelucrat medii și lungi. Se poate regla pe laterale sau poate fi îndepărtat atunci când nu este folosit.



Extragerea prafului (Fig. A, K)

AVERTIZARE: Ori de câte ori este posibil, conectați un dispozitiv de extracție a prafului, conceput în conformitate cu regulamentele relevante referitoare la emisiile de praf.

Conectați un dispozitiv de colectare a prafului, conceput în conformitate cu regulamentele relevante. Viteza aerului sistemului conectat extern trebuie să fie 20m/s +/- 2 m/s. Viteza trebuie măsurată în tub, în punctul de conectare, cu unealta conectată, însă nu în funcțiune.

OBSERVAȚIE: Conectorul DWV9000 de cuplare rapidă prin răsucire **43** este recomandat ca accesoriu opțional pentru a conecta dispozitivul de extragere a prafului.

Respectați reglementările relevante din țara dumneavoastră pentru materialele care urmează să fie prelucrate.

Aspiratorul trebuie să fie adecvat pentru materialul care este prelucrat.

La aspirarea prafului uscat, care este deosebit de dăunător sănătății sau este cancerigen, folosiți un aspirator special.

Transportarea (Fig. A, B)

AVERTIZARE: Pentru a transporta comod ferăstrăul circular, baza este prevăzută cu două adâncituri (32). Nu utilizați niciodată apărătoarele pentru a ridica sau transporta ferăstrăul circular.

- Pentru a transporta ferăstrăul, setați pozițiile de tăiere înclinată și oblică la 0°.
- Apăsăți maneta de eliberare a blocării apărătorii inferioare **2** (fig. A).
- Apăsăți capătul în jos și apăsați butonul de blocare **23** (fig. B).
- Aduceți discul de ferăstrău în poziția de repaus și apăsați blocarea transversală **18**.

ÎNȚREȚINEREA

Unealta dvs. DeWALT a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a unelei și de curățarea periodică.

AVERTIZARE: Pentru a reduce riscul vătămării, opriți unitatea și deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglajele sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. Asigurați-vă că întrerupătorul de pornire se află în poziția OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămări corporale.

AVERTIZARE: Dacă discul ferăstrăului este toxic, înlocuiți-l cu unul nou, bine ascuțit.



Lubrifiere

Unealta dvs. electrică nu necesită lubrifiere suplimentară.



Curățare

Înainte de utilizare, verificați cu atenție apărătoarea superioară a discului, apărătoarea inferioară mobilă a discului și tubul de extracție a prafului pentru a determina dacă vor funcționa corespunzător. Asigurați-vă că așchiile, praful sau particulele piesei de lucru nu pot conduce la blocarea uneia dintre funcții.

În cazul în care există fragmente din piesa de lucru blocate între disc și apărători, deconectați utilajul de la sursa de alimentare și urmați

instrucțiunile oferite la secțiunea **Montarea discului de ferăstrău**.

Îndepărtați fragmentele blocate și asamblați la loc discul ferăstrăului.

AVERTISMENT: Suflați murdăria și praful din carcasa principală cu aer uscat de îndată ce se strânge murdărie în interiorul și în jurul orificiilor de aerisire. Purtați echipament de protecție aprobat pentru ochi și o mască aprobată de praf atunci când efectuați procedura următoare.

AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale unelei. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă și cu săpun delicat. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în unealtă; nu scufundați niciodată vre-o parte a unelei în lichid.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări, curățați periodic suprafața mesei.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămări, curățați periodic sistemul de colectare a prafului.

Accesorii opționale

AVERTISMENT: Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de DeWALT, nu au fost testate cu acest produs, utilizarea acestora cu unealta dvs. poate fi riscantă. Pentru a reduce riscul de vătămare, se recomandă numai utilizarea de accesorii DeWALT cu acest produs.

Utilizarea bancului cu role (Fig. C–E)

Bancul cu role **42** facilitează manipularea pieselor din lemn foarte lungi și late (fig. E). Poate fi conectat pe partea stângă și pe partea dreaptă a unelei. Bancul cu role impune utilizarea unui stand cu picioare opțional (fig. C).

AVERTIZARE: Asamblați bancul cu role respectând instrucțiunile furnizate împreună cu standul cu picioare.

- Înlocuiți barele scurte de susținere și standul cu picioare cu șinele neregulate de pe banc, pe partea bancului care va fi utilizată.
- Respectați toate instrucțiunile furnizate împreună cu bancul cu role.

Gama de discuri de ferăstrău disponibile (discuri recomandate)

Tipul lamei	Dimensiuni lamă (diametru x alezaj x nr. de dinți)	Utilizarea
DT4310 seria 40	216 × 30 × 24	Pentru uz general, spintecarea și tăierea transversală a lemnului și a materialelor plastice
DT4286 seria 40	216 × 30 × 80	TCG pentru utilizarea cu aluminiu
DT4320 seria 60	216 × 30 × 48	ATB pentru tăierea fină a lemnului natural și artificial
DT4350 seria 60	216 × 30 × 60	TCG pentru tăierea fină a lemnului natural și artificial

Consultați reprezentantul pentru informații suplimentare despre accesoriile corespunzătoare.

Protejarea mediului înconjurător



Colectarea selectivă. Produsele și bateriile marcate cu acest simbol nu trebuie să fie aruncate împreună cu gunoiul menajer.

Produsele și bateriile conțin materiale care pot fi recuperate sau reciclate, reducând cererea de materii prime. Vă rugăm să reciclați produsele electrice și bateriile în conformitate cu prevederile locale. Mai multe informații sunt disponibile la www.2helpU.com.



Stanley Black & Decker Romania SRL
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor Nr. 11A, Etaj 4
Module 12-15, Sect. 3, Bucuresti
Tel: +4021.320.61.05
Fax: +4037.225.36.84
Email: Office.Bucharest@sbdinc.com

Garanție legală de conformitate¹ pentru produsele Stanley Black & Decker

Produs:

COD:

Serie mașină:/.....

Serie acumulatori:/.....

Serie stație încărcare:

Distribuitorul (vânzător autorizat/magazin)/adresă, tel., fax:

.....

.....

Cumpărător:

Produs cumpărat cu factură/bon nr.:

Data:

Cumpărătorul a fost informat asupra caracteristicilor și a domeniului de utilizare ale produsului. S-a efectuat proba de funcționare a produsului, a fost instruit cumpărătorul cu privire la modul de funcționare și normele de siguranță a muncii, s-a predat produsul împreună cu accesoriile în perfectă stare de funcționare, s-au predat instrucțiunile în limba română privind transportul, depozitarea, utilizarea și întreținerea. S-a verificat corectitudinea datelor înscrise în garanția legală de conformitate „Documentul”).

Condițiile de garanție de mai jos fac parte din prezentul document și au fost luate la cunoștință de către Cumpărător.

Persoana care aduce produsul și prezintă actele de proprietate (Documentul și factura sau bonul fiscal în original sau în copie) este considerată împuternicită să reprezinte proprietarul în relația cu distribuitorul (vânzătorul) autorizat.

Conform prevederilor legale², consumatorii (consumator - orice persoană fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activității

sale comerciale, industriale sau de producție, artizanale ori liberale), într-un termen de **doi ani** de la livrarea produsului (termen de garanție legală), vor avea dreptul:

- să ceară repararea produsului sau înlocuirea acestuia, fără plată, într-o perioadă de timp rezonabilă ce nu poate depăși 15 zile calendaristice de la data la care a fost adusă la cunoștință lipsa conformității sau a predat produsul vânzătorului ori persoanei desemnate de acesta pe baza unui document de predare-preluare, cu excepția situației când această măsură este imposibilă (dacă nu se pot asigura produse identice pentru înlocuire) sau disproporționată (dacă impune costuri nerezonabile vânzătorului);
- să ceară reducerea corespunzătoare a prețului sau rezoluțiunea contractului în cazul în care nu beneficiază de repararea sau înlocuirea produsului sau măsurile reparatorii nu au fost luate într-o perioadă rezonabilă. Rezoluțiunea nu este posibilă dacă lipsa conformității este minoră;
- să aleagă între înlocuirea produsului sau rezoluțiunea contractului în cazul în care produsele de folosință îndelungată (produs complex, constituit din piese și subansambluri, proiectat și construit pentru a putea fi utilizat pe durată medie de utilizare și asupra căruia se pot efectua reparații sau activități de întreținere) defecte în termenul de garanție legală nu pot fi reparate sau durata cumulată de nefuncționare din cauza deficiențelor apărute în termenul de garanție legală depășește 10% din durata acestui termen.

După expirarea termenului de doi ani menționat mai sus, consumatorii pot pretinde remedierea sau înlocuirea produselor care nu pot fi folosite în scopul pentru care au fost realizate ca urmare a unor vicii ascunse apărute în cadrul duratei medii de utilizare, în condițiile legii.

Pentru produsele a căror durată medie de utilizare este mai mică de doi ani, termenul de doi ani, menționat mai sus se reduce la această durată.

¹ Garanția legală de conformitate reprezintă protecția juridică a consumatorului rezultată prin efectul legii în raport cu lipsa de conformitate, reprezentând obligația legală a vânzătorului față de consumator ca, fără solicitarea unor costuri suplimentare, să aducă produsul la conformitate, incluzând restituirea prețului plătit de consumator, repararea sau înlocuirea produsului, dacă acesta nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanție sau în publicitatea aferentă

² Legea nr. 449/2003 privind vânzarea produselor și garanțiilor asociate acestora, Ordonanța Guvernului nr. 21/1992 privind protecția consumatorilor.

Consumatorul trebuie să informeze vânzătorul despre lipsa de conformitate în termen de două luni de la data la care a constatat-o.

Până la proba contrară, lipsa de conformitate apărută în termen de șase luni de la livrarea produsului se prezumă că a existat la momentul livrării acestuia, cu excepția cazurilor în care prezumția este incompatibilă cu natura produsului sau a lipsei de conformitate.

Durata medie de utilizare a produselor de 6 (șase) ani de la data achiziției.

Piese de schimb înlocuite la produs beneficiază de garanție numai în cazul în care acestea au fost montate într-un centru autorizat de întreținere și reparații.

În cadrul termenului de garanție, vânzătorul suportă toate costurile privind repararea sau înlocuirea pieselor de schimb executate defecte. Pentru lucrările de reparație executate se acordă garanție. Garanția nu se extinde asupra accesoriilor consumabilelor (precum baterii, furtunuri, curele, perii colectoare, lanțuri, cuțite, lance, pistol, cap prindere lamă, role ghidaj, cablu alimentare, întinzător lanț, bujii, ulei, filtre aer și benzină) care intră în componența produsului, cu excepția cazului în care acestea prezintă vicii ascunse.

Adăugați ulei la generatoarele **Black & Decker**. Verificați periodic nivelul de ulei al generatoarelor și compresoarelor. Este interzis a se utiliza generatoarele pentru invertoare sau aparate de sudură.

Produsele din gamele **Black & Decker și Stanley FatMax** sunt de uz gospodăresc (bricolaj) și nu sunt destinate uzului profesional, prestării de servicii sau lucrări către terți.

Situații în care nu vom repara produsele în baza garanției legale de conformitate

1. Nerespectarea de către consumator a condițiilor de transport, manipulare, instalare, depozitare, utilizare (inclusiv scopul utilizării) și întreținere precizate în instrucțiunile ce însoțesc produsul (aplicabil, după caz).
2. Defectele care au apărut ca urmare a utilizării unor accesorii ori consumabile care nu sunt originale Stanley Black & Decker Romania ori care nu sunt compatibile cu produsul.
3. Produsul prezintă defecțiuni cauzate de necunoaștere, omitere, neglijență ori accident.

În cazul în care constatați deteriorări (lovituri/defecte) la produsele Stanley Black & Decker Romania, vă rugăm să vă adresați celui mai apropiat centru service autorizat menționat la adresa web-site-ului **www.2helpU.com** ori vânzătorului.

Utilizatorii MyDeWALT și My STANLEY care își înregistrează în cel mult 28 de zile de la cumpărare produsele pe platformele destinate (<http://www.dewalt.ro/3/>, respectiv, <http://www.stanleyworks.ro/mystanley>) pot extinde gratuit garanția sculelor până la trei ani. Pentru a beneficia de această garanție este necesară prezentarea dovezii cumpărării, certificatul de garanție și imprimarea certificatului de garanție extinsă. Unele produse sunt excluse, pentru acestea se aplică Termenii și Condițiile DeWALT și Stanley.

Garanția acordată persoanelor juridice

În cazul persoanelor juridice termenul de garanție aplicabil este de un an. Acest termen de garanție este aplicabil tuturor produselor Stanley Black & Decker Romania, respectiv atât produselor pentru uz profesional cât și celor pentru uz gospodăresc (bricolaj).

În cadrul acestui termen, cumpărătorul persoană juridică poate solicita înlocuirea sau repararea produsului.

Situațiile care duc la pierderea garanției legale de conformitate, descrise mai sus, sunt aplicabile și în cazul garanției acordate persoanelor juridice.

REPARAȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	
Data intrării:	Data reparației:	Defecțiune:
Comandă reparație:	Data predării:	
<i>Clientul confirmă prin semnătură executarea gratuită a reparației în garanție și primirea produsului reparat.</i>		
Semnătură client:	Semnătură și ștampilă service:	

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

Nr.	Oras	Agent Service	Adresa	Email	Telefon	Fax
1	Bucuresti	YALCO ROMANIA SRL	Sos. Pipera nr.48,020112	reparatii@yalco.ro	+4021 232 31 47 +4021 232 31 49	+4021 232 31 76
2	Bucuresti	Edelweiss Grup SRL	B-dul. Vasile Milea nr. 2F 061344	service@edelweissgrup.ro	+4021 319 13 13	+4021 319 13 14
3	Ploiesti	METATOOLS SRL	Str. Poligonului Nr. 2 100070	service@Metatools.ro	+40374 473 034 +40747 118 112	+40244 406 698
4	Bacau	PARTENER SRL	Calea Moinesti nr. 34, 600281	service@partner.ro	+4023 451 03 77	+40234 510 955
5	Cluj	EPINVEST S.R.L.	Stra. Avram Iancului Nr. 502-504 407280	service@epinvest.ro	+40745 637 949	+40264 594 565
6	Baia Mare	PRO TOOLS S.R.L.	Str. Iuliu Maniu, Nr. 28 430131	office@protools.ro	+40262 218 794	+40262 276 535
7	Constanta	TRITON SRL	B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217	office@triton.com.ro	+4037 048 41 55	+4037 048 41 18
8	Tulcea	ABC International SRL	Str. Babadag, Nr. 5, Bl. 1, Sc. A, Parter	service@unelte.com.ro	+40240 518 260	+40240 517 669